

Kullanma Kılavuzu

Şarap

Yıllandırma

Dolabı



Güveniniz için teşekkür ederiz.

Bu şarap yıllandırma dolabını aldığınız için tebrik ederiz. Siz, kendini mükemmel kullanım konforu, örnek güvenilirliği ve değerli yüksek kalitesi ile ispat eden, en üst sınıf bir ürüne karar verdiniz. Size yeni şarap yıllandırma dolabınızla mutluluklar – ve şaraplarınızı tadarken afiyetler dileriz.

Bir alanda ne kadar az üzüm üretilirse, şarap o kadar daha iyi olur.

İyi drenajlı zayıf topraklar iyi şaraplar için ideal yerlerdir. Toprağın durumu asmanın canlılığını, buda üzümlerin kalitesini etkiler. Toprağın yanında iklimde şarap için aynı önemlikteki faktördür. Çünkü şarap tadının gelişmesinde ışık ve havanın nemi çok önemlidir.

Şaraplarınız için doğru ortam.

Şarap çok hassas bir yetiştendir. Ekiminden olgunlaşmasına daha sonra toplanmasına ve şarap üretimine kadar üç faktörden etkilenir: Işık, havanın nemi ve çevre ısısı. Bu hassasiyet şişelere doldurulduktan sonrada hiç değişmeden devam eder. Tam olgunlaşmış tada veya iyi bir şarap aroması elde edebilmek için şarap mükemmel bir şekilde muhafaza edilmesi lazım – ve bunu size şarap soğutma cihazınız sağlamaktadır.



İçerik

Sayfa

Kurulum, Cihaz ölçüleri, Elektrik bağlantı, İç aydınlatma	4
Cihazı açma ve kapama, doldurma	4
Isı uyarı, Sesli ikaz, Çocuk emniyeti, şarabın saklanması	4
Aktif karbon sayesinde hava dolaşımı	4
Açıklama etiketleri, Çözdürme, Temizleme	5
Arıza, Kapı açılış yönünün değiştirilmesi	5
Güvenlik ve uyarı açıklamaları, Devre dışı bırakma	5
İmha uyarıları / Genel açıklamalar	6

Kurulum

- Kurulum yerindeki ısı 10 ila 320 C arasında olması gerekir. Doğrudan güneş ışığına maruz kalan bölgeleri ve ocak, kalorifer gibi sıcaklık kaynaklarının yakınında bulunan yerleri tercih etmemenizi rica ederiz.
- Kurulum yerindeki zemin yatay ve düz olmalıdır. Engebelikleri SW 22 ayaklarıyla dengeleyebilirsiniz. Cihazın arka yönünü doğrudan duvara yaslayabilirsiniz.
- Lütfen iyi bir hava girişi ve çıkışı olmasına dikkat ediniz!
- Cihazınızın kurulacağı mekânda Norm EN 378 uyarınca soğutucu madde devir daiminde herhangi bir kaçak olması durumunda cihazın kurulduğu mekân içerisinde yanıcı gaz – hava karışımı oluşmaması bakımından her 8 g soğutucu madde dolun miktarı olan R 600a için 1m³'lük bir hacim sağlanması gerekir. Soğutucu madde miktarı ile ilgili bilgileri cihazın içerisinde bulunan tip etiketinden elde edebilirsiniz.
- Cihaz, iklim sınıfına göre, sınırlı ortam sıcaklıklarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır. Bu aşılması gerekiyor. Cihazınız için geçerli olan iklim sınıfı, model etiketinde basılıdır.
SN = +10 °C ile +32 °C
SN-ST = +10 °C ile +38 °C

Cihaz ölçüleri

- Seri 29 :** Yükseklik: 1250 mm, Genişlik: 659 mm, Derinlik 683 mm
Seri 41 : Yükseklik: 1644 mm, Genişlik: 659 mm, Derinlik 683 mm
Seri 46: Yükseklik: 1841 mm, Genişlik: 659 mm, Derinlik 683 mm

Elektrik bağlantısı

Kurulacak yerdeki elektrik akımı (Alternatif akım) ve gerilim gücü tip etiketindeki bilgilerle aynı olmalıdır. Tip etiketi cihazın içinde sol üst tarafta bulunmaktadır.

Cihazı sadece yönetmenliklere uygun şekilde topraklanmış bir korumalı priz üzerinden bağlayın. Prizin 10 A veya üstündeki bir sigortayla ile korunmuş olması gerekir.

Acil durumda çabuk bir şekilde elektrikten kesilmesi için kolay erişilebilir bir yerde olması gerekir.

İç aydınlatma

Aydınlatma iç kısımda üst tarafta bulunur. Tezgâhın alt kısmında yer alan S düğmesine basmak suretiyle aydınlatmayı açabilir ya da kapayabilirsiniz.

Ampulün değişmesi:

- Şebeke fişini prizden çıkartınız veya açık olan sigortayı kapatınız ya da sökünüz.
- Ampul gövdesinin koruyucu kapağını ön taraftan mandalından çıkartın ve aşağıya doğru çekerek alınız.
- Ampülü 90⁰ çeviriniz ve dışarıya çekiniz. Yeni ampülü takınız ve 90⁰ çeviriniz.
- Koruyucu kapağı takınız ve öne doğru mandal geçiriniz.



Eğer ampulün değişmesinden sonra halen iç aydınlatma yanmıyorsa o zaman en yakın müşteri servis noktasına başvurmanız rica olunur.

Cihazı açma ve kapama

Cihazı çalıştırmadan önce temizlenmesi önerilir (ayrıntılı bilgi için bakınız “temizlik” maddesi). Cihaz kontrol edilmiş olup normal işleme göre fabrikada ayarlanarak teslim edilmiştir. Talimata uygun bir prize şebeke fişine taktığınız andan itibaren cihaz işleme girmiştir.

Alarm sesi ilk çalıştırma esnasında ve cihaz sıcaksa duyulabilir. “Alarm” düğmesine basmak suretiyle alarm sesi kapatılır. Aynı zamanda ısı göstergesi de yanıp söner.

- Kapama: “ON/OFF” düğmesine basınız böylece ısı göstergesi kararır.
- Açma : “ON/OFF” düğmesine basınız böylece ısı göstergesi yanar.

Doldurma

Şarap dolabınızı yerleştirmeye yönelik değişik seçenekler için lütfen ekte bulunan yerleştirme planına bakmanızı rica ederiz. Lütfen aşırı doldurmaya bağlı olarak bükülebilecek olan özel esnek ızgara raflar kullandığımızı dikkat ediniz. Ancak bu özellik saklama güvenliği açısından herhangi olumsuz bir etkiye neden olmamaktadır.

Isının ayarlanması

Ürün seri bakımından normal işletimde kullanılmak üzere ayarlanmıştır (12⁰ C).

- **Isının düşürülmesi/soğutmak:**

Alt taraftaki ▼ ayarlama düğmesine basınız.

- **Isının artırılması/sıcak:**

Üst taraftaki ▲ ayarlama düğmesine basınız

- Ayarlama sırasında ayarlanacak olan değer yanıp söner.
- Kısaca basmaya devam edilirse ayarlama değeri 1⁰ C'lik adımlarla değişir; daha uzun basıldığında değişim hızlanır.
- Yaklaşık en son düğmeye dokunduktan 5 saniye sonra elektronik gösterge otomatik olarak değişir ve gerçek ısı gösterilir.
- Isı + 5⁰ C den + 22⁰C ye kadar ayarlanabilir



Eğer göstergede “F1” veya “FU” yanarsa o zaman cihazda bir hata var demektir. Bu durumda en yakın müşteri servis noktasına başvurmanız rica olunur. Lütfen müracaat sırasında **tip açıklamasını, içerik ve servis numarasını** belirtmeye unutmayınız.

Göstergenin aydınlatma gücü: Tercihe göre aydınlatma gücü değiştirilebilir.

- **Daha açık:** Alarm düğmesini basılı tutarak aynı zamanda üst taraftaki ▲ ayarlama düğmesine basınız.
- **Daha sönük:** Alarm düğmesini basılı tutarak aynı zamanda alt taraftaki ▼ ayarlama düğmesine basınız.

İkaz sesi

İkaz sesi şarabınızı istenmeyen ısılarla karşı korunmasında yardımcı olur.

- Kapının 180 saniyeden daha uzun bir süre açık kaldığı her seferinde duyulur. Ses "ALARM" düğmesine basmak suretiyle susar.


- Dolap içinde çok soğuk ya da sıcak olduğu zaman ikaz sesi duyulur.


Aynı zamanda ısı göstergesi de yanıp söner. Ses "ALARM" düğmesine basmak suretiyle susar. Isı göstergesi alarm durumu sona erene kadar yanıp sönmeye devam eder.

Çocuk emniyeti


Çocuk emniyetiyle cihazı istenmeyen açıp kapamalara ve ısı değişikliklerine karşı koruyabilirsiniz.

Çocuk emniyetinin açılması:

 düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutunuz.

- İki kez bir bip sesi emniyetin aktif olduğunu teyit eder.
- LED  yanmaya başlar.

Çocuk emniyetinin kapatılması:

Düğmeye LED  kararana kadar tekrar basınız.

Şarabın saklanması

Uzun vadeli şarapların saklanması için 10⁰ C ila 14⁰ C arasında bir sıcaklıkta öneriliyor. Şarap mahzenine uygunlukta olan bu sıcaklıklarda şarap en elverişli bir şekilde olgunlaşabilir.

Çıkartırken elden geçirme külfeti olmaması ve diğer şarap şişeleri için rahat bir muhafaza şekli sağlanabilmesi açısından lütfen aynı şarap türlerini mümkün olduğunca aynı ızgara rafında yan yana saklayınız.

Aktif karbon sayesinde hava dolaşımı

Şaraplar buldukları ortam koşullarına göre gelişmeye devam ederler, bu durumda havanın kalitesi muhafaza sürecinde çok önemlidir. Dolap arkasındaki alt bölgede nitelik bakımından en elverişli hava girişini sağlayabilmek açısından bir aktif karbon filtresi takılmıştır.

Teknik servis üzerinden temin edebileceğiniz resimdeki filtreyi her yıl değiştirmenizi öneriyoruz.

Filtrenin değiştirilmesi: Filtreyi tutma yerinden kavrayın. 90⁰ C

sağa veya sola doğru çeviriniz.
Ardından filtre dışarı çekip
çıkartılabilir.

Filtrenin takılması: Filtreyi tutma
yerinden dikey konumda tutarak
takınız. 90° C sağa veya sola doğru
yerine oturana kadar çeviriniz.



Açıklama etiketleri

(Donanımına göre)



Resim A

Her bir raf ızgarası için bir açıklama etiketi beraberinde verilmiştir. Bu etiket üzerine ilgili raf içerisinde saklanan şarap cinsini yazabilirsiniz. Daha sonra silgiyle silbilmek için etiketin üzerine yazılacak olan açıklamalar yumuşak bir kurşun kalemle yazılmalıdır.

Ek açıklama etiketlerini (donanıma göre askısıyla beraber) teknik servis üzerinden temin edebilirsiniz.

- **Montaj:**

Etiket askısını resim A'da gösterildiği gibi takınız ve açıklama etiketini üstten içeriye yerleştiriniz.

- **Ahşap ızgaralardaki montaj:**

Açıklama etiketlerini resim B'de görüldüğü gibi üstten içeriye yerleştiriniz.



Resim B

Çözdürme

Cihaz kendi kendine özölme işlemeine geçer. Oluşan nemlilik yoğunlaşma çıkışından dışarıya yoğunlaşan su buharlaşma haznesine iletilir. Burada yoğunlaşma suyu kompresör sıcaklığıyla buharlaşır. Lütfen yoğunlaşma suyunun engelsiz bir şekilde çıkış açıklığından akabilmesine dikkat ediniz. Daha ayrıntılı bilgiyi “Temizleme” maddesi altında elde edebilirsiniz.

Temizleme

Temizlik işleminden önce prensip olarak cihazı kapatmak gerekir. Şebeke fişini çekiniz veya açılan sigortaları kapatınız ya da devresini kesiniz.

- İç mekân, aksam parçalar ve dış duvarlar ılık su ve biraz temizlik maddeyle temizlenir.

Buharla temizleme yapan makinelerini kullanmayınız!

Hasar oluşma ve yaralanma riski söz konusu.

Kesinlikle kumlu veya asit içerikli temizlik ya da kimyasal çözücüler kullanmayınız. Bunun için nötr pH-değerine sahip üniversal bir temizleyici önerilir.

- Elektrikli aksam içerisine temizleme suyunun kaçmamasına dikkat ediniz.
- Her şeyi bir bezle iyice temizleyiniz.
- Soğutucu kısımda bulunan çıkış açıklığını örneğin kulak çubuğuyla veya benzeri ince yardımcı malzemelerle temizleyiniz.
- Cihazın iç kısmındaki tip etiketine zarar vermeyiniz veya ıkartmayınız, bu müşteri hizmetleri için önemlidir

Arıza

Cihazınız arıza serbestliği ve uzun ömürlü olacak şekilde tasarlanmış ve imal edilmiştir. Yine buna rağmen işletim sırasında bir arıza meydana gelecek olursa lütfen arızanın kullanım hatalarına dayalı olup olmadığını kontrol ediniz çünkü bu durumda meydana gelecek masraflar garanti süresi içerisinde olmasına rağmen tarafınızdan karşılanmak zorundadır.

• Cihaz çalışmıyor:

- Cihazın açık olup olmadığını,
- Elektrik kablosunun prize doğru bir şekilde takılıp takılmadığını, prizin sigortası çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

• Ses fazla gürültülü:

- cihazın zemin üzerinde yeterince sabit oturup oturmadığını ya da,
- yanında bulunan mobilyaların veya eşyaların çalışan soğutucu nedeniyle titreşim halinde olup olmadığını kontrol ediniz.

Cihazınız düz durup durmadığına ve arka tarafında bulunan parçalarının birisi duvara bitişik olup olmadığına dikkat ediniz; gerektiğinde bitişik olan parçaları dikkatlice engellemeyen tarafa çeviriniz. Akım seslerinin soğutma dolaşımı sırasında engellenemeyeceğine dikkat ediniz.

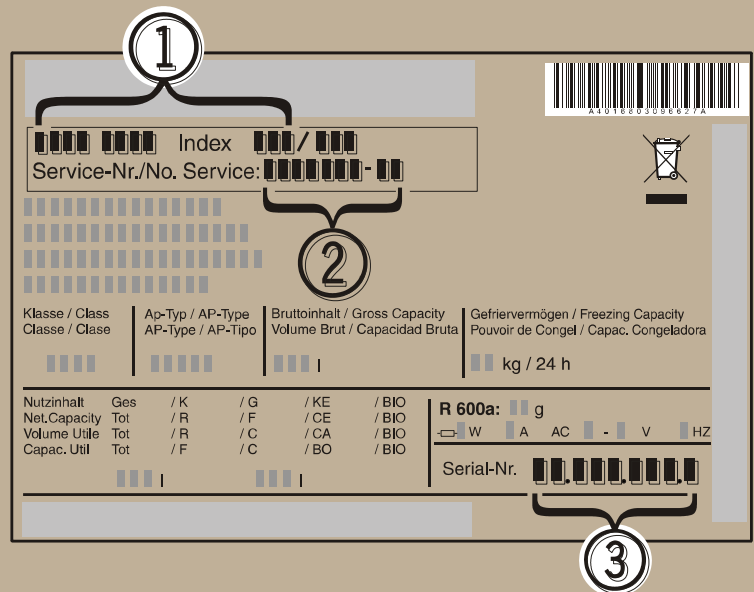
• Şarap dolabınızdaki ısı yeterince soğuk değil:

“Şarap saklama” bölümü yardımıyla ayarlamaları kontrol ederek

- ayrıca içerisine yerleştirilen termometrenin doğru değeri gösterip göstermediğine,
- havalandırmanın doğru bir şekilde çalışıp çalışmadığına,
- bulunduğu yerin bir ısı kaynağına yakın olup olmadığına bakınız.

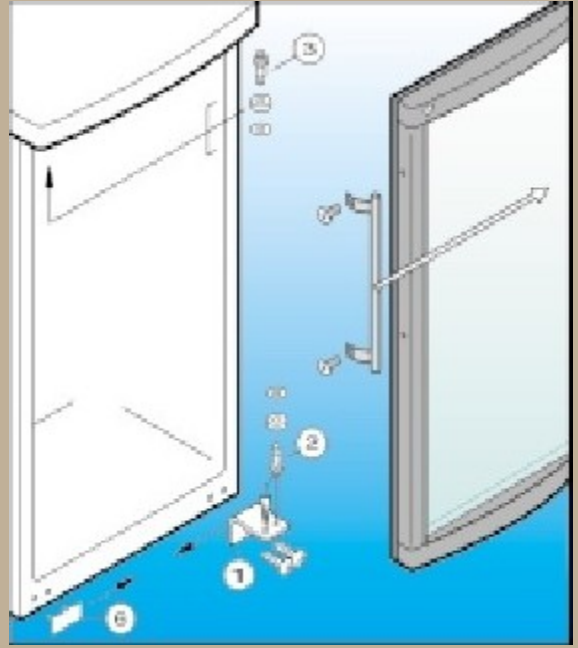
- Lütfen diğer benzeri saklama biçimlerindeki gibi etiket yapıştırma maddesinin cinsine göre hafif bir küf oluşabileceğine dikkat ediniz. Bu durumda şişeleri yapıştırıcı madde artıklarından titiz bir şekilde temizlemek bu sorunu gidermenizde yardımcı olacaktır.

Yukarıda belirtilen nedenlerden hiç biri geçerli değilse ve arızayı siz kendiniz gideremiyorsanız o zaman lütfen en yakın müşteri hizmetinize yönelmenizi rica ederiz. **Cihaz tanımını ①, içerik ② ve tip etiketine ait servis numarasını ③** da lütfen belirtiniz. Tip etiketi sol iç tarafta yer alır.

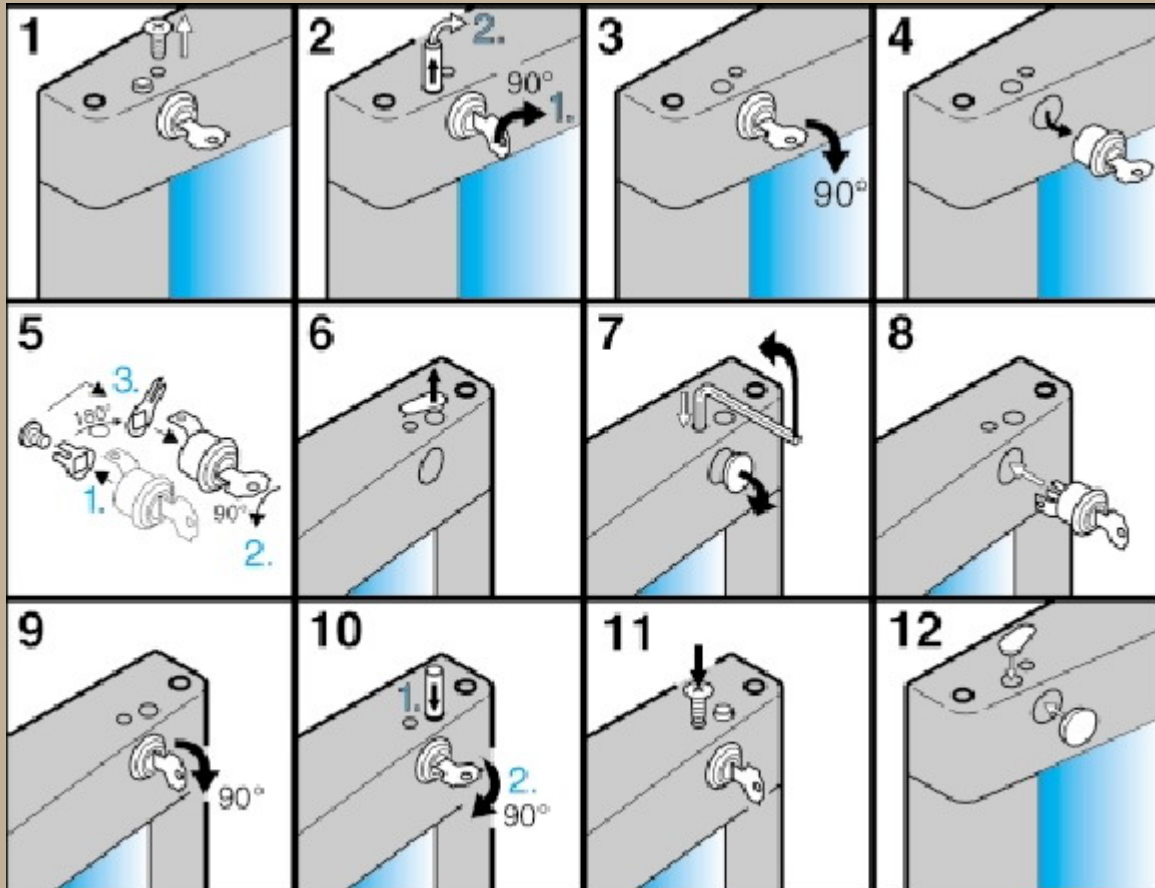


Kapı açılma yönünün değiştirilmesi

- Kapıyı kapatın, menteşe köşesinin ① vidasını sökün.
- Kapıyı aşağıya doğru kaldırarak çekin.
- Menteşe milini ② menteşe köşesinden ① sökün ve yanında bulunan sabitleme deliğine takın
- Menteşe milini ③ sökün ve karşı yönünde bulunan tarafa vidayla sabitleyin.
- Kapı kolunu ve tıpayı karşı tarafa geçirin
- Kapatma parçası ⑥ çıkartın ve karşı tarafta açıkta kalan sabitleme deliklerin üzerine takın.
- Menteşe milini ③ tekrar asarak takın ve kapatın.
- Menteşe köşesi ① altta bulunan kapı miline yerleştirin ve cihaz pervazına vidayla takın.



Kapı kilidinin değiştirilmesi



Güvenlik ve uyarı bilgileri

- Can ve mal kaybını önlemek amacıyla cihaz ambalajdan iki kişi yardımıyla çıkartılmalı ve dik konuma getirilmelidir.
- Cihazda herhangi bir hasar olması halinde bağlantı işlemine geçmeden önce hemen tedarikçi firmaya bilgi verilmelidir.
- Güvenli bir işletimin sağlanması için cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde monte ediniz ve bağlayınız.
- Hata durumunda cihazı şebekeden ayırınız. Şebeke fişini çekiniz veya sigortaları kapatınız ya da devresini kesiniz.
- Cihazın şebekeden bağlantısını kesmek için bağlantı kablosundan çekilmemeli onun yerine fiş ucundan çekilmelidir.
- **Cihazda yapılacak olan tamiratlar ve müdahaleler sadece müşteri servisi tarafından yapılmalıdır, aksi takdirde kullanıcı için ciddi tehlikeler söz konusu olabilir. Aynı husus şebeke bağlantı hat değişiklikleri için de geçerlidir.**
- Süpürgelikler, çekmeceler, kapılar vs. üzerine basılarak destek alımı için kullanılmamalıdır.
- Çocukları cihazlarla oynamasına izin vermeyiniz, örneğin dolabın içerisine girmek veya kapıya asılmak gibi.
- **Kilit sistemine sahip cihazlarda anahtarları cihazın yakını ile çocukların ulaşabileceği alanlarda bulundurmuyunuz.**
- Cihaz dâhilinde herhangi bir elektrikli cihaz kullanmayınız.

Devre dışı bırakma

Eğer cihaz uzun süre işleme alınmazsa: Cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekiniz veya açılan sigortaları kapatınız veya devresini kesiniz ya da sökünüz. Koku oluşumunu engellemek için cihazı temizleyiniz ve kapısını açık bırakınız.

İmha uyarıları

Nakliye emniyeti açısından cihazın ve bazı parçaların **ambalajları** tekrar değerlendirilebilecek malzemelerden imal edilmiştir.

- Oluklu mukavva / Karton (ağırlıklı olarak kullanılmış kâğıt)
- PS'den imal edilmiş kalıp parçaları (köpüklü, FCKW'siz polistirol)
- PE'den yapılmış naylon folyolar ve poştlar (polietilen)
- PP'den yapılmış kuşak bantları (polipropilen)
- Muhtelif malzemelerin büyük oranda tekrar kullanılıp ya da tekrar değerlendirilebilmesi ve muhafazasına gerek kalmaması için ambalajları en yakın çöp toplama merkezine götürünüz.
- Eski cihazları hemen kullanılmaz hale getirin. Bunun için fişi şebekeden çekin ve bağlantı kablosu kesin.
- Mandallı ve sürgülü kilitleri çıkartın ve çocukların kendilerini içeriye kilitleyememesi için kilitleri kullanılmaz hale getirin.
- Eskimiş cihazının nakliye esnasında imha ya da toplama merkezine gidene kadar soğutma dolaşım kısmından hasarlanmamasına dikkat ediniz. Böylece içerisinde bulunan soğutucu maddenin kontrolsüz bir şekilde sızmasını engellemiş olursunuz.
- İçerisinde yer alan soğutma ve izolasyon maddesi hakkındaki bilgiyi tip etiketi üzerinde bulabilirsiniz.
- Cihazın alım tarihi veya toplama merkezi ile ilgili bilgiyi yerel belediyenin temizlik ve idari kısmından elde edebilirsiniz.

Genel açıklamalar

Soğutucu madde devir daimin yalıtımı kontrol edilmiştir.

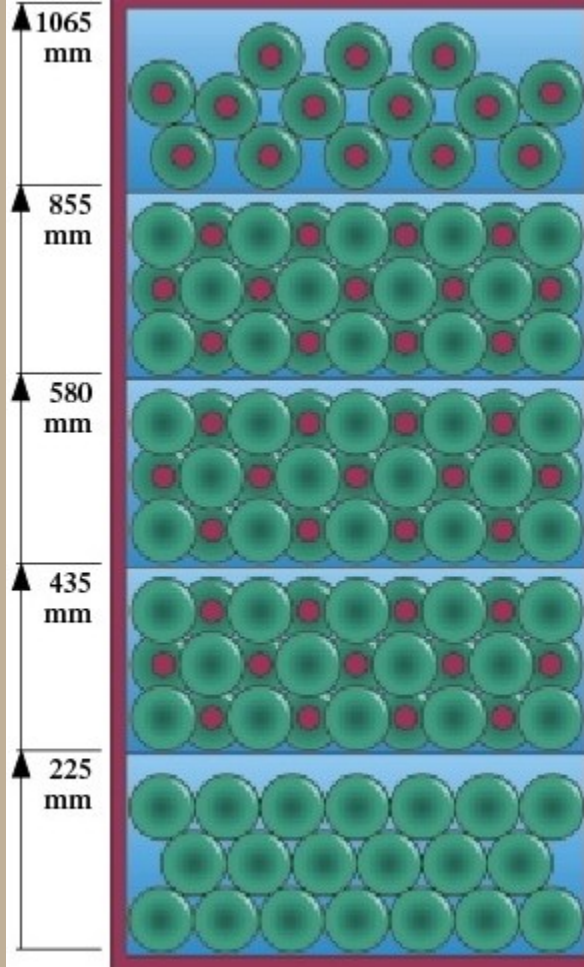
Cihaz EN 55014 uyarınca gürültü önlemeye sahiptir ve böylelikle 87/308/EWG sayılı AB'nin yönergesine uygundur.

Üretici sürekli bütün tiplerin ve modellerin geliştirilmesi için çalışmalarına devam etmektedir. Bu yüzden lütfen biçim, donanım ve teknik bakımından değişiklik hakkımızı saklı tutmamız gerektiği yönünde anlayışınızı rica ederiz.

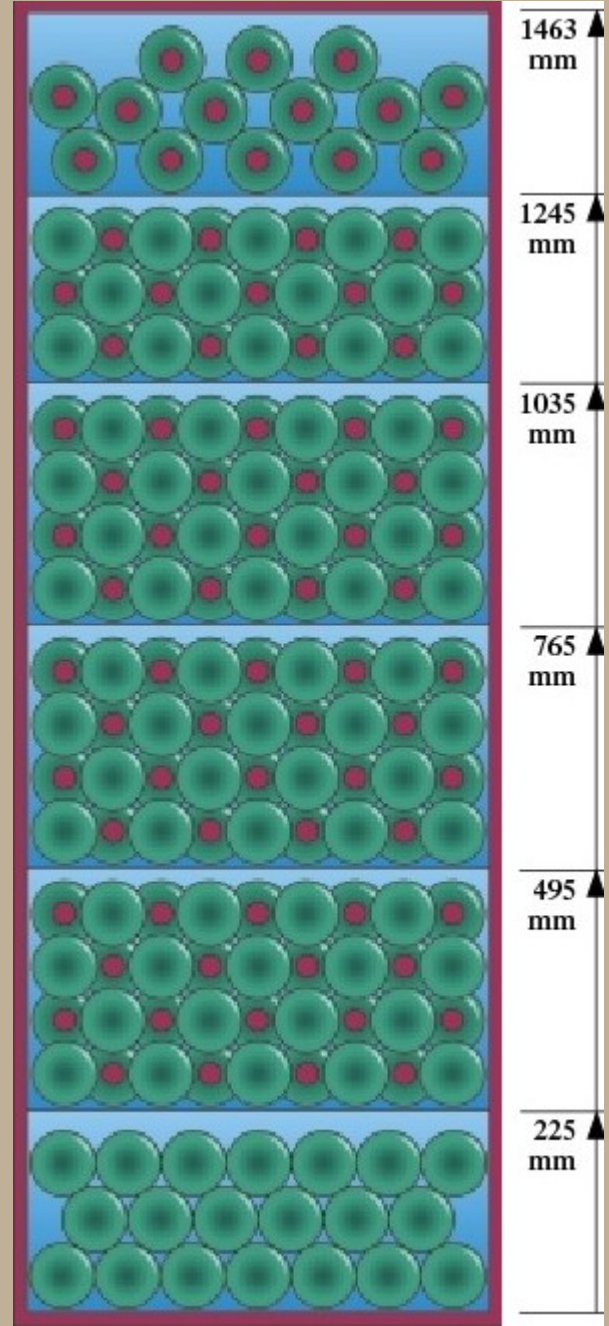
Saklama örnekleri

0,75 litre Bordeaux şişeleri için
Gösterilen dolum şekli sadece örnek
teşkil eder:
Izgaranın kullanımına göre farklı dolum
miktarları da söz konusu olacaktır.

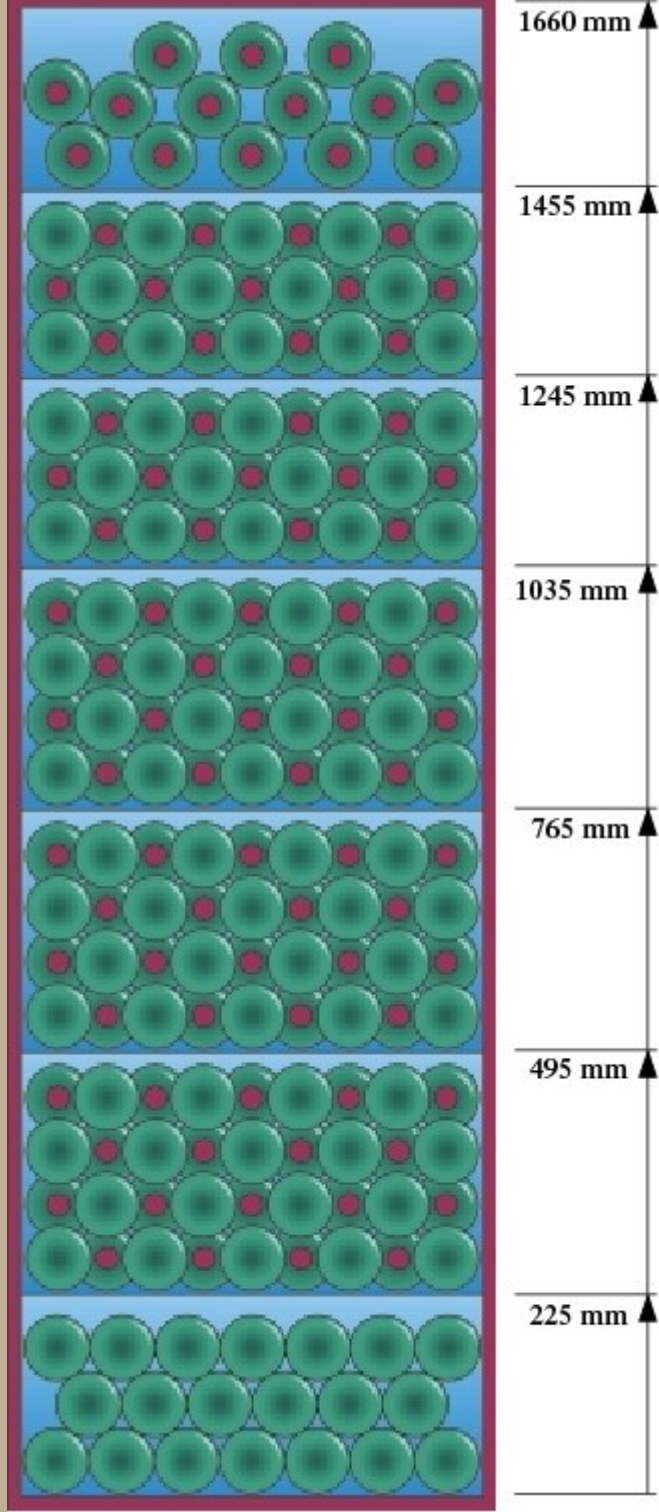
Seri 29
Toplam: 115 şişe



eri 41
Toplam: 169 şişe



Seri 46
Toplam: 196 şişe



Teknik Veriler Tablosu

365 günde enerji tüketimi (kWh)	209
Isı bölgesi	1
Klima sınıfı	SN-ST
Kapı-/Kapak malzemesi	Renkli izolasyon cam kapısı
Kapı yönü değişimi	Sağ değiştirilir
Azami Bordeaux şişe hacmi 0,75l	162 adet

Bu cihaz T.C. Çevre ve Orman Bakanlığının EEE Yönetmeliğine uygundur.

Üretici Firma:

Liebherr-Export AG

General-Guisanstrasse 14

5415 Nussbaumen / AG

Telefon: +41 62 785 81 11

Faks: +41 62 785 82 80

www.liebherr.com

İthalatçı Firma:

Hack Endüstriyel Temsilcilik Ltd. Şti.

Tekstil Kent Koza Plaza

A Blok Kat: 11 No: 40

34235 Esenler – İstanbul

Telefon: 0212 438 20 22

Faks: 0212 438 22 26

www.hack.com.tr



Değişiklik hakları saklıdır.